



Connaissance pour le
transport du Canada aux
États-Unis

EDI 404

Version 004010

Le *Bureau of Customs and Border Protection* (CBP) des États-Unis, conformément aux exigences de la *Trade Act* de 2002 des États-Unis, rend obligatoire la présentation électronique des renseignements concernant le fret transporté par rail à destination des États-Unis.

Données transfrontalières à fournir, tel que spécifié par le CBP :

1. Marque et numéro du matériel
2. Nom, adresse, ville, province ou État de l'expéditeur réel
3. Nom, adresse, ville, province ou État du destinataire ultime
4. Nom, adresse, ville, province ou État de l'importateur
5. Courtier en douanes
6. Nombre total de pièces et type d'emballage
7. Description complète et exacte des marchandises
8. Poids total et unité de mesure
9. Montant de la facture et monnaie *
10. Pays d'origine de la marchandise
11. Itinéraire complet
12. Numéros de plombs *

Ces données transfrontalières essentielles, de même que les renseignements d'expédition courants, doivent être indiquées sur le connaissement.

* Le montant de la facture, la monnaie et les numéros de plombs sont obligatoires pour les envois acheminés sous douane aux États-Unis. Ils ne sont toutefois pas nécessaires si l'envoi a été dédouané à la frontière.

Données supplémentaires à fournir pour les envois en provenance des États-Unis (cautionnement Transportation & Exportation Bond)

1. Bureau de sortie américain
2. Nom du navire si la destination est outre-mer
3. Port et pays de destination finale

Le présent connaissement en format EDI 404 fait état des données de mise en correspondance nécessaires pour satisfaire aux exigences de la *Trade Act* de 2002 des États-Unis. Veuillez aussi vous référer au guide d'information sur l'envoi du transporteur ferroviaire (norme ANSI X12 relative aux connaissements).

Le guide d'information sur l'envoi du transporteur ferroviaire (norme ANSI X12 relative aux connaissements) indique le nom, la description, le numéro, le type et la longueur minimale/maximale des éléments de données :

Type	Symbole
Numérique	Nn (n indique le nombre de décimales)
Nombre décimal	R
Identificateur	ID
Chaîne de caractères	AN
Date	DT (AAAAMMJJ)
Heure	TM (HHMM)

Les données transfrontalières obligatoires pour le connaissement en format EDI 404 sont présentées en gras et en rouge

```

ISA*00*          *00*          *ZZ*SILVER    *02*CN
*040412*1122*U*00403*001054421*1*T*_
  GS*SR*SILVER*CN*20040412*1122*1107*X*004010
    ST*404*105442100
      BX*00*R*PP**CN*L*B****10**2
      BNX*A**S
      M3*R*20040412*1122
      N9*BM* 48103**20040412*1122
      N9*PO*24002754
      N9*WM*911
      N9*HS*4805.10.00007
      N7*SLGG*10705*101464*N*****RR
      M7*W-664647*W-664648
      F9**TORONTO*ON
      D9**MEMPHIS*TN
      N1*SH*SILVER STONE CANADA
      N3*851 GRAND STREET
      N4*TORONTO*ON*L4K1B9
      N1*CN*BIG RIVER USA INC
      N3*111 INDUSTRIAL AVENUE
      N4*MEMPHIS*TN*38103
      N1*CB*US CUSTOMS BROKER SERVICES
      N4*PORT HURON*MI
      R2*CN*S
      LX*1
  
```

L5*1*CORRUGATING MEDIUM PAPER*2631119*T
L0*1***101464*N***20*ROL
X1**AJR 773001*C***CA***20*22822.45**RL
XH*USD

SE*27*00149001
GE*1*6280377
IEA*1*000026035

Description détaillée de la mise en correspondance EDI

Segment ISA : Contrôle de début de l'envoi EDI

ISA*00* *00* *ZZ*SILVER *02*CN *040412*1122
***U*00403*001054421*1*T*_**

Ind d'emplac. de l'élément	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
<u>min./max.</u>				
ISA01	Qualificatif de l'information sur l'autorisation (valeur = 00)	101	ID	2/2
ISA02	Information sur l'autorisation (valeur = espaces)	101	AN	10/10
ISA03	Qualificatif des données sur la sécurité (valeur = 00)	103	ID	2/2
ISA04	Qualificatif des données sur la sécurité (valeur = espaces)	104	AN	10/10
ISA05	Qualificatif du code d'envoi (valeur = ZZ)	105	ID	2/2
ISA06	Identificateur de l'expéditeur de l'envoi	106	ID	15/15
ISA07	Qualificatif du code d'envoi (valeur = 02)	105	ID	2/2
ISA08	Identificateur du destinataire de l'envoi (valeur = CN)	107	ID	15/15
ISA09	Date de l'envoi (date = AAMMJJ)	108	ID	6/6
ISA10	Heure de l'envoi (heure = HHMM)	109	TM	4/4
ISA11	Code des normes de l'envoi (valeur = U)	110	ID	1/1
ISA12	Numéro de la version de l'envoi (valeur = 00200)	111	ID	5/5
ISA13	Numéro de contrôle de l'envoi (numéro affecté par l'expéditeur)	112	NO	9/9
ISA14	Demande d'accusé de réception (0 = aucun, 1 = demandé)	113	ID	1/1
ISA15	Indicateur d'essai (T = Test, P = Production)	114	ID	1/1
ISA16	Séparateur d'éléments de données (valeur = hex 15)	115	AN	1/1

Segment GS : En-tête du groupe fonctionnel

GS*SR*SILVER*CN*20040412*1122*1107*X*004010

<u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
GS01	Identificateur du groupe fonctionnel (SR = information sur l'envoi du transporteur ferroviaire)	479	ID	2/2
GS02	Code de l'expéditeur de l'application	142	AN	2/15
GS03	Code du destinataire de l'application (CN = Canadien National)	124	AN	2/15
GS04	Date (AAAAMMJJ)	373	DT	8/8
GS05	Heure (HHMM)	337	TM	4/6
GS06	Numéro de contrôle du groupe (numéro affecté par l'expéditeur et mis à jour par ce dernier)	28	NO	1/9
GS07	Code de l'agence responsable (X = comité de normalisation reconnu X12)	455	ID	1/2
GS08	Version de la norme sectorielle	480	AN	1/12

Segment ST : En-tête de document informatisé

Sert à indiquer le début du document informatisé et à affecter un numéro de contrôle.

ST*404*105442100

<u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
ST01	Identificateur du document informatisé (404 = information sur l'envoi d'un transporteur ferroviaire – connaissance)	143	ID	3/3
ST02	Numéro de contrôle du document informatisé (numéro de contrôle séquentiel généré par l'expéditeur)	329	AN	4/9

Segment BX : Information générale sur l'expédition

BX*00*R*PPCN*L*B*****10**2**

Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u>	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
BX01	Code d'objectif de document informatisé (00 = original)	353	ID	2/2
BX02	Code de type de mode de transport (R = rail)	91	ID	1/2
BX03	Mode de paiement de l'expédition (PP = port payé)	146	ID	2/2
BX05	Code alphanumérique standard (CN = Canadien National)	140	ID	2/4
BX06	Code d'unité de mesure du poids (L = livres)	188	ID	1/1
BX07	Qualificatif de l'envoi (B = connaissance pour un envoi unique)	147	ID	1/1
BX11	Code de traitement des documents douaniers 2/2 (10 = facture pro forma entrée – B13 non obligatoire) (30 = facture pro forma avec courtier au bureau de sortie – B13 non obligatoire)	501	ID	
BX13	Code de déclaration de la taxe sur les produits et services (2 = déclaration de TPS sur produits destinés à l'exportation – aux États-Unis seulement)	714	ID	1/1

Segment BNX : Information sur l'expédition par rail

BNX*AS**

Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u>	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
BNX01	Code de poids de l'envoi (R = à peser sur une bascule par le transporteur ferroviaire) (A = convention de pesage)			
BNX03	Code de facturation (S = facture pour un envoi unique)	11	ID	1/1

Segment M3 : Libération

Sert à indiquer si l'envoi doit être libéré pour expédition au moment de la réception de la transmission ou s'il doit être libéré par d'autres moyens.

M3*R*20040412*1122

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
M301	Code de libération	132	ID	1/1
M302	Date de libération (AAAAMMJJ)	373	DT	8/8
M303	Heure de libération (HHMM, horaire de 24 heures)	337	TM	4/6

Segment N9 : Numéro de la référence

Sert à envoyer les numéros de référence au CN. Il faut s'assurer d'inclure au moins un segment N9 renfermant un numéro de connaissance. Ce numéro sera compris sur tous les autres documents, y compris la facture des frais de transport et le paiement. La liste complète des qualificatifs (N901 élément de donnée 128) est volumineuse. Votre conseiller – Clientèle EDI peut vous fournir le bon critère pour votre numéro de référence.

N9*BM* 48103**20040412*1122

N9*PO*24002754

N9*WM*911

N9*HS*4805.10.00007

N9*72*58808*HACINOHE JAPAN

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
N901	Qualificatif de la référence tarifaire BM = numéro de connaissance PO = numéro de bon de commande WM = numéro de la convention de pesage HS = code système harmonisé 72 = numéro de référence du calendrier	128	ID	2/2
N902	Numéro de la référence (au plus 11 caractères pour le n° de connaissance [BM])	127	AN	1/30
N904	Date	373	DT	8/8
N905	Heure	337	TM	4/6

Segment CM : Manifeste de marchandises

CM*17E*L*SEATTLE*20040630***OCEAN EXPRESS**

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
CM01	Numéro de traversée	55	AN	2/10
CM02	Code de fonction du port ou du terminal	115	ID	1/1
CM03	Nom du port	114	AN	2/24
CM04	Date	373	DT	8/8
CM09	Nom du navire	182	AN	2/28

Segment N7 : Information sur le matériel

N7*SLGG*10705*101464*N***RR**

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
N701	Marque du matériel	206	AN	1/4
N702	Numéro du matériel	207	AN	1/10
N703	Poids	81	R	1/8
N704	Qualificatif du poids (N = poids net réel E = poids estimatif)	187	ID	1/2
N711	Code de description du matériel (RR = wagon)	40	ID	2/2

Segment M7 : Numéro de plombs

M7*W-664647*W-664648

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
M701	Numéro de plomb	225	AN	2/15

Segment M12 : Données d'identification pour les envois sous douanes (obligatoire pour les cautionnements T&E)

M12*622304**

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
M1201	Code de type d'entrée (62 = Transportation et exportation)	581	ID	2/2
M1203	Identificateur de lieu (Calendrier D – p. ex, 2304 = Laredo TX)	310	AN	1/30

Segment F9 : Origine

Indication de l'origine de l'envoi, soit le point à partir duquel l'envoi est expédié. L'orthographe de la destination doit être conforme à la liste des codes unifiés des localités desservies (CULD), disponible auprès de l'Office des transports du Canada. Le CN peut également vous fournir l'orthographe des noms de gares.

F9TORONTO*ON**

Ind d'emplac. de l'élément min./max.	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
F902	Gare d'origine	101	AN	2/19
F903	Code de province ou d'État	156	ID	2/2

Segment D9 : Destination

Indication de la destination de l'envoi, soit le point du déchargement de l'envoi ou le point où la responsabilité de l'envoi revient au destinataire. L'orthographe de la destination doit être conforme à la liste des codes unifiés des localités desservies (CULD), disponible auprès de la National Motor Freight Tariff Association (É.-U.) ou de l'Office des transports du Canada. Le CN peut également vous fournir l'orthographe des noms de gares.

D9MEMPHIS*TN**

D902	Gare de destination	300	AN	2/19
D903	Code de province ou d'État	156	ID	2/2

Segment N1 : Nom

Ce segment est associé aux segments N3 et N4 ci-après. Les segments N1, N3 et N4 sont répétés pour le destinataire, ainsi que pour toute autre partie associée à l'envoi.

N1*SH*SILVER STONE CANADA

N1*CN*BIG RIVER USA INC

N1*CB*TRANS-BORDER CUSTOM SERVICES

<u>Ind d'emplac. de l'élément</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
<u>min./max.</u>				
N101	Identificateur de la partie SH = expéditeur CN = destinataire IM = importateur (s'il ne s'agit pas du destinataire) CB = courtier en douanes C1 = mandataire	98	ID	2/2
N102	Nom	93	AN	1/27

Segment N3 : Adresse

N3*851 GRAND STREET

<u>Ind d'emplac. de l'élément</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
<u>min./max.</u>				
N301	Données sur l'adresse	166	AN	1/30
N302	Données sur l'adresse	166	AN	1/30

Segment N4 : Code de ville et de province

N4* TORONTO*ON*L4K1B9

<u>Ind d'emplac. de l'élément</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
<u>min./max.</u>				
N401	Nom de ville	19	AN	2/19
N402	Code de province ou d'État	156	ID	2/2
N403	Code postal	116	ID	3/9

Segment R2 : Information sur l'itinéraire

R2*CN*S

<u>Ind d'emplac. de l'élément</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
<u>min./max.</u>				
R201	Code alphanumérique standard (SCAC)	140	ID	2/4

	(CN = Canadien National)			
R202	Code de séquence de l'itinéraire (S = transporteur à l'origine, itinéraire de l'expéditeur [rail]) 1 = 1 ^{er} transporteur après le transporteur à l'origine 2 = 2 ^e transporteur après le transporteur à l'origine D = Transporteur qui livre (manœuvre)	133	ID	1/2
R203	Règle 260 – nom de la jonction	19	AN	2/5
R206	Code de type de mode de transport (R = rail)	91	ID	1/2

Segment LX : Numéro affecté

LX*1

<u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
LX01	Numéro affecté (numéro servant à faire la différenciation dans un même document informatisé)	554	N0	1/6

Segment L5 : Description de marchandises

Le CN peut fournir les codes STCC (codes unifiés des marchandises) correspondant à vos marchandises. Le code de marchandise n'est exigé que dans le premier segment L5. Vous pouvez utiliser d'autres segments L5 pour fournir des descriptions supplémentaires du chargement.

L5*1*CORRUGATING MEDIUM PAPER*2631119*T

<u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
L501	Numéro d'article du chargement	213	N0	1/3
L502	Description du chargement	79	AN	1/50
L503	Code de marchandise	22	AN	1/16
L504	Qualificatif du code de marchandise (T = code STCC)	23	ID	1/1

Segment L0 : Article, quantité et poids

L0*1*101464*N***20*ROL**

<u>Ind d'emplac. de l'élément min./max.</u>	<u>Description de l'élément</u>	<u>N° de référence</u>	<u>Type</u>	<u>Longueur</u>
L001	Numéro d'article du chargement	213	N0	1/3
L004	Poids	81	R	1/8
L005	Qualificatif du poids (N = poids net réel)	187	ID	1/2
L008	Quantité du chargement	80	N0	1/7
L009	Code de type d'emballage ROL = rouleaux PKG = emballages	211	ID	3/3

Segment X1 : Permis d'exportation OBLIGATOIRE POUR LES ENVOIS TRANSFRONTALIERS

X1TMK 997731*C****CA***20*22822.45**RL**

Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u>	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
X101	Code de l'agence qui délivre le permis	83	ID	1/1
X102	Numéro de permis d'exportation	50	AN	1/15
X103	Code d'état du permis d'exportation	51	ID	1/1
X107	Pays d'origine de la marchandise	26	ID	2/3
X110	Quantité chargée	80	NO	1/7
X111	Valeur du chargement	148	R	2/9
X113	Unité de base ou de mesure (RL = rouleau)	355	ID	2/2

Segment XH : Documents douaniers (pro forma et B13)

XH*USD

Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u>	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
XH01	Code de monnaie	100	ID	3/3

Segment SE : Segment de contrôle de fin du document informatisé

SE*27*00149001

Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u>	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
SE01	Nombre de segments compris dans l'envoi (y compris les segments ST et SE)	96	NO	1/10
SE02	Numéro de contrôle du document informatisé (répété à partir du segment ST - ST02)	329	AN	4/9

Segment GE : Segment de contrôle de fin du groupe fonctionnel

GE*1*6280377

Ind d'emplac. de l'élément <u>min./max.</u>	Description de l'élément	N° de référence	Type	Longueur
---	-----------------------------	--------------------	------	----------

GE01	Nombre de documents informatisés compris dans l'envoi	97	NO	1/6
GE02	Numéro de contrôle du groupe (répété à partir du segment GS - GS06)	28	NO	1/9